



日本文化介绍讲座 “创新篆刻艺术”举行



10月12日，特邀多年来为日中交流做出贡献的书法、篆刻家师村妙石先生在本馆新闻文化处举办了讲座兼工作室。由上海吴昌硕纪念馆执行馆长吴越先生担任翻译以及解说。

讲座中，师村先生为大家讲解了起源于中国、流传到日本的书法及篆刻艺术以及如何将其融入并完成现代作品的创作理念。

继讲座之后的现场工作室，师村先生与学生们进行了热烈的互动，并为学生们当场设计的篆刻作品进行讲评，现场气氛进入高潮。

活动结束后，师村先生应同学们要求在作品集上签名，并就作品的有关提问与学生进行了探讨。最后，师村先生还通过到场学生向当地的大学赠送了作品。



日本国驻上海总领事馆

Consulate-General of Japan in Shanghai

地址：上海市万山路8号 邮政编码：200336
电话：021-5257-4766 传真：021-6278-8988

新闻文化处

地址：上海市延安西路2201号 国际贸易中心3楼302室
开放时间：周一～五 10:00～17:30
电话：021-6219-5917 传真：021-6219-5957

http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/cn/index_cn.htm



“日中心与心用歌声相连： amin(巫慧敏)日中‘心连心’ 小型演唱会举行”



2010年10月25日，活跃在日中两国的上海歌手amin在日本国驻上海总领事馆官邸举办了小型演唱会。演唱会由上海日本商工俱乐部和日本国驻上海总领事馆共同主办，amin日中“心连心”演唱会实行委员会实施。本次演唱会具有日中青少年交流的意义，吸引了包括来自上海市大学日语系学生及上海日本商工俱乐部会员的多人参加。

amin在1985年卡西欧主办的家庭演唱大奖赛中获胜后，走上歌手之路。19岁时赴日开始音乐活动，演唱了日本广告歌曲而为众人所知。最近，参加爱知世博会和

上海世博会等活动，活跃于日中两国。演唱会上，amin用日语和中文演唱了《梦的城市》（上海世博创作歌曲）等8首歌曲。amin表示“自己在众人的支持下，走到了如今，非常幸运，深表谢意。今后也希望通过歌声，将日本人的温柔和关切之心传递给中国人，将中国人的开朗和深情传递给日本人。”演唱会后的提问时间，有学生问“关于日中文化交流，有何想法？”，amin认为“如果



加深人与人的交流，即使国与国之间有不协调，大家也能够继续相互理解。为了两国间人与人的友情，之后也要继续唱下去。”

日本流行文化讲座 “走进经典动漫角色王国日本”举行



9月3日至10月10日，上海对外文化交流协会、日本国驻上海总领事馆、日本国际交流基金会主办的“走进经典动漫角色王国日本”系列展览在上海环球金融中心举办。本次展览会，以“日本人和动漫”为主题，由CHARA研株式会社董事长相原博之先生监修，用图像、映像、人偶等多种形式，介绍了EVA及宠物小精灵等在

日本众人皆知的“国民”动漫形象以及很有人气的治愈系动漫形象。

另外，9月3日（周五）上午，在本馆新闻文化处，相原先生还进行了介绍日本“动漫角色文化”的演讲。演讲中介绍了日本动漫文化的概要。40多名来自中国和日本的听众参加了此次演讲。

相原先生在演讲中图文并

茂地为大家阐述了日本动漫文化的发展历史，介绍了铁臂阿童木、假面超人、机动战士高达、Hello Kitty、美少女战士、宠物小精灵等代表着各个时代的动漫角色的诞生背景，以及这些动漫角色给日本人的经济、文化、生活等各个层面带来的影响。

最后的自由提问中，相原先生就日本最新的“美颜大头贴”技术和当

代人身体的“真实感”，动漫角色是否应该为迎合国家和地区文化差异而再创作，中国动漫设计的现状以及今后的可能性等几个问题与在场的听众进行了热烈的讨论。



2010年9月16日下午，日本建筑大师矶崎新先生题为“超级都市·上海”的演讲会在同济大学129礼堂举行。600多人的大礼堂座无虚席，更有许多学生站在门口或者干脆席地而坐。据说预定下午三点开始的演讲会，中午十一点就有学生前来抢位，等待着一睹大师风采。

本次演讲会由日本国际交流基金会和同济大学共同主办，

由该基金会与上海市对外文化交流协会以及日本国驻上海总领事馆共同主办的以“都市与建筑”为主题的展览日前也在上海环球金融中心开幕，正好与这次矶崎大师的演讲会组成系列活动，对“都市”这一课题的过去和未来作了很好的诠释。

演讲会由日本青年设计师大直彦先生对展览会的介绍作为开场，他向观众例举了一代建筑家们针对都市化进程

日本建筑大师矶崎新演讲会 ——超级都市·上海

中的问题曾经提出过的各种构想；随后，年届八旬的矶崎先生上台向大家阐述了自己理想中的超级都市形态，并且鼓励台下的学生们能够超越自己这一代建筑师，让超级都市的理

念能够在上海得以实现。演讲结束后，矶崎先生还与同济大学副校长、中国建筑学会理事伍江教授进行了精彩的对谈，并且一一回答了现场观众提出的问题。

Art & Architecture

“隐秘在自然中的日本”巡回展在合肥展出

11月10日（周三）至21日（周日），日本国驻上海总领事馆、日本国际交流基金会、合肥市外事侨务办公室、合肥市文学艺术联合会共同主办的日本国际交流基金会巡回展“隐秘在自然中的日本”摄影展在安徽省合肥市的合肥久留米友好美术馆举办。本次展览会是以日本全国风景为主题的艺术写真展，为当地青少年加深对日理解提供了机会。另外，作为会场的美术馆，是为了纪念

米市缔结友好城市，于1992年开馆的，作为日中文化交流的基地，备受关注。

开幕式上，日本国驻上海总领事馆、安徽省政府、合肥市的大学生和教师以及安徽省摄影家协会会员等艺术界相关人士约400多名出席，场面盛大。展览期间，以当地青少年为主，共计7000多名市民前往参观，通过一幅幅摄影作品欣赏日本的风土、自然、都市等风貌。

